

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2014/507/YUTP,

annettu 30 päivänä heinäkuuta 2014,

Krimiltä tai Sevastopolista peräisin oleville tavaroille asetettavista rajoituksista Krimin ja Sevastopolin laittoman liittämisen johdosta annetun päätöksen 2014/386/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 23 päivänä kesäkuuta 2014 päätöksen 2014/386/YUTP ⁽¹⁾.
- (2) Ottaen huomioon, että Krimin laitton liittäminen jatkuu, neuvosto katsoo, että olisi toteutettava lisätoimenpiteitä Krimin ja Sevastopolin kanssa käytävän kaupan ja Krimille ja Sevastopoliin tehtävien investointien rajoittamiseksi.
- (3) Unionin lisätoimet ovat tarpeen tiettyjen toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön.
- (4) Päätös 2014/386/YUTP olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2014/386/YUTP seuraavasti:

1) Korvataan otsikko seuraavasti:

”Neuvoston päätös 2014/386/YUTP, annettu 23 päivänä kesäkuuta 2014, rajoittavista toimenpiteistä Krimin ja Sevastopolin laittoman liittämisen johdosta”.

2) Lisätään artiklat seuraavasti:

”4 a artikla

1. Kielletään seuraavien alojen infrastruktuurihankkeiden perustamisen, hankkimisen tai kehittämisen kannalta keskeisten laitteiden ja teknologian myynti, toimitus tai siirto Krimille ja Sevastopoliin jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueelta taikka jäsenvaltioiden lainkäyttövallan alaisia aluksia tai ilma-aluksia käyttäen siitä riippumatta, ovatko ne peräisin jäsenvaltioiden alueelta:

- a) liikenne;
- b) televiestintä;
- c) energia.

Unioni toteuttaa tarvittavat toimenpiteet määrittääkseen, mitkä tuotteet kuuluvat tämän kohdan soveltamisalaan.

2. Kielletään seuraavien tarjoaminen 1 kohdassa tarkoitettujen alojen infrastruktuurin perustamiseen, hankkimiseen tai kehittämiseen Krimillä ja Sevastopolissa osallistuville yrityksille:

- a) edellä 1 kohdan mukaisesti määritettyjä keskeisiä laitteita ja teknologiaa koskeva tekninen apu tai koulutus ja niitä koskevat muut palvelut;
- b) rahoituksen tai rahoitustuen myöntäminen 1 kohdan mukaisesti määritettyjen keskeisten laitteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun tai koulutuksen antamiseen.

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2014/386/YUTP, annettu 23 päivänä kesäkuuta 2014, Krimiltä tai Sevastopolista peräisin oleville tavaroille asetettavista rajoituksista Krimin ja Sevastopolin laittoman liittämisen johdosta (EUVL L 183, 24.6.2014, s. 70).

3. Kielletään tietoinen tai tarkoituksellinen osallistuminen toimintaan, jonka tarkoituksena tai tuloksena on 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen.

4 b artikla

1. Kielletään seuraavien luonnonvarojen hyödyntämisen kannalta keskeisten laitteiden ja teknologian myynti, toimitus ja siirto Krimille ja Sevastopoliin jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueelta taikka jäsenvaltioiden lainkäyttövallan alaisia aluksia tai ilma-aluksia käyttäen siitä riippumatta, ovatko ne peräisin jäsenvaltioiden alueelta:

- a) öljy;
- b) kaasu;
- c) mineraalit.

Unioni toteuttaa tarvittavat toimenpiteet määrittääkseen, mitkä tuotteet kuuluvat tämän kohdan soveltamisalaan.

2. Kielletään seuraavien tarjoaminen 1 kohdassa tarkoitettujen luonnonvarojen hyödyntämiseen Krimillä ja Sevastopolissa osallistuville yrityksille:

- a) edellä 1 kohdan mukaisesti määritettyjä keskeisiä laitteita ja teknologiaa koskeva tekninen apu tai koulutus ja niitä koskevat muut palvelut;
 - b) rahoituksen tai rahoitustuen myöntäminen 1 kohdan mukaisesti määritettyjen keskeisten laitteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun tai koulutuksen antamiseen.
3. Kielletään tietoinen tai tarkoituksellinen osallistuminen toimintaan, jonka tarkoituksena tai tuloksena on 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen.

4 c artikla

Edellä 4 a ja 4 b artiklassa säädetyt kiellot eivät vaikuta sellaisten sopimusten täytäntöönpanoon 28 päivään loka-kuuta 2014 saakka, jotka on tehty ennen 30 päivänä heinäkuuta 2014, tai tällaisten sopimusten täytäntöönpanemiseksi tarvittavien sellaisten liitännäissopimusten täytäntöönpanoon, jotka tehdään ja pannaan täytäntöön viimeistään 28 päivänä lokakuuta 2014.

4 d artikla

Kielletään:

- a) sellaisten rahoituslainojen tai -luottojen myöntäminen, jotka liittyvät erityisesti 4 a artiklassa tarkoitettujen alojen infrastruktuurin perustamiseen, hankkimiseen tai kehittämiseen;
- b) osuuden tai lisäosuuden hankkiminen sellaisista Krimille ja Sevastopoliin sijoittautuneista yrityksistä, jotka osallistuvat 4 a artiklassa tarkoitettujen alojen infrastruktuurin perustamiseen, hankkimiseen tai kehittämiseen, mukaan lukien tällaisten yritysten hankkiminen kokonaan ja osuuteen oikeuttavien osakkeiden ja arvopapereiden hankkiminen;
- c) sellaisten yhteisyritysten perustaminen, jotka liittyvät 4 a artiklassa tarkoitettujen alojen infrastruktuurin perustamiseen, hankkimiseen tai kehittämiseen.

4 e artikla

Kielletään:

- a) sellaisten rahoituslainojen tai -luottojen myöntäminen, jotka liittyvät erityisesti 4 b artiklassa tarkoitettujen luonnonvarojen hyödyntämiseen Krimillä ja Sevastopolissa;
- b) osuuden tai lisäosuuden hankkiminen sellaisista Krimille ja Sevastopoliin sijoittautuneista yrityksistä, jotka osallistuvat 4 b artiklassa tarkoitettujen luonnonvarojen hyödyntämiseen Krimillä ja Sevastopolissa, mukaan lukien tällaisten yritysten hankkiminen kokonaan ja osuuteen oikeuttavien osakkeiden ja arvopapereiden hankkiminen;
- c) sellaisten yhteisyritysten perustaminen, jotka liittyvät 4 b artiklassa tarkoitettujen luonnonvarojen hyödyntämiseen Krimillä ja Sevastopolissa.

4 f artikla

Edellä 4 d ja 4 e artiklassa säädetty kiellot

- a) eivät rajoita sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 30 päivänä heinäkuuta 2014 tehtyihin sopimuksiin;
- b) eivät estä lisäosuuden hankkimista, jos kyseinen lisäosuus on ennen 30 päivänä heinäkuuta 2014 tehtyyn sopimukseen perustuva velvoite.

4 g artikla

Edellä 4 b ja 4 e artiklassa säädetty kiellot eivät rajoita liiketoimia, jotka liittyvät olemassa olevan infrastruktuurin ylläpitoon turvallisuuden takaamiseksi.”

- 3) Lisätään 5 artiklaan seuraava virke:

”Edellä olevia 4 a ja 4 g artiklaa tarkastellaan uudelleen viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2014.”.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 2014.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
S. GOZI